

## BIBLIOGRAPHY

### 1. MANUSCRIPTS

#### *Manuscripts Collated in the Edition*<sup>1</sup>

##### *Birmingham*

University of Birmingham Special Collections, Mingana syr. 408 (B<sub>1</sub>)

University of Birmingham Special Collections, Mingana syr. 546 (B<sub>2</sub>)

##### *Chicago*

Oriental Institute, A 12008 (C)

##### *Damascus*

Syriac Orthodox Patriarchate, 12/13 (D<sub>1</sub>)

Syriac Orthodox Patriarchate, 12/14 (D<sub>2</sub>)

Syriac Orthodox Patriarchate, 12/15 (D<sub>3</sub>)

Syriac Orthodox Patriarchate, 12/16 (*olim* Jerusalem, Saint Mark's Monastery, 156)  
(D<sub>4</sub>)

Syriac Orthodox Patriarchate, 12/22 (D<sub>5</sub>)

##### *Diyarbakır*

Meryem Ana Kilisesi, 3 (DIYR 00003) (Y)

*olim* Private Collection of Tuma Başaranlar, 41 (U)

##### *Enhil*

Churches in Enhil, 39 (CET 00039) (E)

##### *London*

British Library, Add. 12165 (L<sub>1</sub>)

British Library, Add. 17193 (L<sub>2</sub>)

##### *Mardin*

Church of the Forty Martyrs, 130 (CFMM 00130) (M<sub>1</sub>)

Church of the Forty Martyrs, 131 (CFMM 00131) (M<sub>2</sub>)

Church of the Forty Martyrs, 132 (CFMM 00132) (M<sub>3</sub>)

Church of the Forty Martyrs, 135 (CFMM 00135) (M<sub>4</sub>)

Church of the Forty Martyrs, 139 (CFMM 00139) (M<sub>5</sub>)

##### *Mosul*

Saint Thomas Syriac Catholic Church, 6 (Handlist 74) (T<sub>1</sub>)

Saint Thomas Syriac Catholic Church, 8 (Handlist 42) (T<sub>2</sub>)

<sup>1</sup> For descriptions of these manuscripts, see Section 4.2 of the introduction.

*Oxford*

Bodleian Library, Poc. 404 (O)

*Pampakuda*

Konat Collection, 52 (APSTCH 00052) (K)

*Paris*

Bibliothèque nationale, Syr. 196 (P)

*Rome*

Vatican Library, Sir. 117 (V<sub>1</sub>)

Vatican Library, Sir. 118 (V<sub>2</sub>)

Vatican Library, Sir. 251 (V<sub>3</sub>)

*Sharfeh*

Patriarchal Library of the Syriac Catholic Church, Patr. 274 (S<sub>2</sub>)

Patriarchal Library of the Syriac Catholic Church, Rahmani 30 (S<sub>1</sub>)

*Other Manuscripts**Birmingham*

University of Birmingham Special Collections, Mingana syr. 147 (Mingana, *Catalogue*, 1:335–340)

University of Birmingham Special Collections, Mingana syr. 169 (Mingana, *Catalogue*, 1:376–378)

University of Birmingham Special Collections, Mingana syr. 234K (Mingana, *Catalogue*, 1:482)

University of Birmingham Special Collections, Mingana syr. 332 (Mingana, *Catalogue*, 1:616–618)

University of Birmingham Special Collections, Mingana syr. 600 (Mingana, *Catalogue*, 1:1142–1146)

*Diyarbakır*

Chaldean Archepiscopate, 97 (Scher, “Les manuscrits syriaques à Diarbékır,” 401–402)

Chaldean Archepiscopate, 98 (Scher, “Les manuscrits syriaques à Diarbékır,” 402)  
Meryem Ana Kilisesi, 341 (DIYR 00341) (Kessel, “DIYR 00341”)

*Florence*

Biblioteca Medicea Laurenziana, Or. 37 (Assemani, *Bibliothecae Mediceae*, 322–324, no. 176)

Biblioteca Medicea Laurenziana, Or. 69 (Assemani, *Bibliothecae Mediceae*, 328, no. 186)

Biblioteca Medicea Laurenziana, Plut. 1.56 (Assemani, *Bibliothecae Mediceae*, 1–25, no. 1)

*Jerusalem*

olim Saint Mark’s Monastery, 156 (see Damascus, Syriac Orthodox Patriarchate 12/16)

*London*

- British Library, Add. 14428 (Wright, *Catalogue*, 1:9–10, no. 11)  
 British Library, Add. 14450 (Wright, *Catalogue*, 1:55, no. 79)  
 British Library, Add. 14457 (Wright, *Catalogue*, 1:47, no. 70)  
 British Library, Add. 14528 (fol. 1–151) (Wright, *Catalogue*, 2:1030–1033, no. 906)  
 British Library, Add. 14528 (fol. 152–228) (Wright, *Catalogue*, 1:176–177, no. 239)  
 British Library, Add. 14574 (fol. 34–40) (Wright, *Catalogue*, 2:508–509, no. 640)  
 British Library, Add. 14587 (Wright, *Catalogue*, 2:517–524, no. 672)  
 British Library, Add. 14736 (fol. 64–65) (Wright, *Catalogue*, 1:315–316, no. 399)  
 British Library, Add. 14737 (fol. 99) (Wright, *Catalogue*, 3:1199–1200, no. 1033)  
 British Library, Add. 17113 (Wright, *Catalogue*, 1:48–49, no. 72)  
 British Library, Add. 17157 (Wright, *Catalogue*, 2:504–505, no. 636)  
 British Library, Add. 17159 (fol. 1–63) (Wright, *Catalogue*, 2:511, no. 645)  
 British Library, Add. 17181 (Wright, *Catalogue*, 2:661–668, no. 738)  
 British Library, Or. 8729 (Baars and Van Rompay, “Handlist,” 2; Leroy, “Un témoignage,” 13–23)

*Mardin*

- Church of the Forty Martyrs, 134 (CFMM 00134) (McCollum, “CFMM 00134”)  
 Church of the Forty Martyrs, 136 (CFMM 00136) (McCollum, “CFMM 00136”)  
 Church of the Forty Martyrs, 137 (CFMM 00137) (McCollum, “CFMM 00137”)  
 Church of the Forty Martyrs, 256 (CFMM 00256) (McCollum, “CFMM 00256”)

*Oxford*

- Bodleian Library, Marsh. 74 (Payne Smith, *Catalogi*, 515–522, no. 158)

*Paris*

- Bibliothèque nationale, Arm. 110 (Kévorkian and Ter-Step‘anian, *Manuscrits arméniens*, 328–357)  
 Bibliothèque nationale, Syr. 239 (Zotenberg, *Manuscrits orientaux*, 192–197)

*Piramadam*

- Gethsame Dayro, Syr. 27 (see Perczel, “The Revelation,” 338–339)

*Rome*

- Vatican Library, Sir. 26 (Assemani and Assemani, *Catalogus*, 2:218–222)  
 Vatican Library, Sir. 109 (Assemani and Assemani, *Catalogus*, 3:71–76)  
 Vatican Library, Sir. 114 (Assemani and Assemani, *Catalogus*, 3:81–84)  
 Vatican Library, Sir. 119 (Assemani and Assemani, *Catalogus*, 3:115–123)  
 Vatican Library, Sir. 147 (Assemani and Assemani, *Catalogus*, 3:273–277)  
 Vatican Library, Sir. 252 (Assemani and Assemani, *Catalogus*, 3:539–540; Rilliet, “Deux homélieaires,” 295–310)  
 Vatican Library, Sir. 253 (Assemani and Assemani, *Catalogus*, 3:541–542; Sauget, “Vatican Syriaque 253”)  
 Vatican Library, Sir. 368 (Mai, *Scriptorum veterum nova collectio*, 5.2:42–43; Sauget, “Deux homélieaires,” 389–395, 402–413)  
 Vatican Library, Sir. 369 (Mai, *Scriptorum veterum nova collectio*, 5.2:43–44; Sauget, “Deux homélieaires,” 395–400, 413–424)

*Sharfeh*

Patriarchal Library of the Syriac Catholic Church, Patr. 75 (Sherwood, “Le fonds patriarchal,” 104; Sony, *Dayr aš-šarfa*, 46–47, no. 151)

*Siirt*

Episcopal Library, 52 (Scher, *Séert*, 34–35)

*Wadi al-Natrun*

Dayr al-Suryan, Syr. 3 (Brock and Van Rompay, *Catalogue*, 15–17)

Dayr al-Suryan, Syr. 9 (Brock and Van Rompay, *Catalogue*, 42–48)

Dayr al-Suryan, Syr. 10 (Brock and Van Rompay, *Catalogue*, 49–53)

Dayr al-Suryan, Syr. fragment 6 (Brock and Van Rompay, *Catalogue*, 375–376)

## 2. PRIMARY SOURCES CITED

*Abbreviations of Reference Numbers*

- A Akhrass, Roger-Youssef. “A List of Homilies of Mar Jacob of Serugh.” *Syriac Orthodox Patriarchal Journal* 53 (2015): 87–161.
- BHO Peeters, Paul, ed. *Bibliotheca hagiographica orientalis*. Brussels: Société des Bollandistes, 1910.
- Br<sup>1</sup> Brock, Sebastian P. “The Published Verse Homilies of Isaac of Antioch, Jacob of Serugh, and Narsai: Index of Incipits.” *Journal of Semitic Studies* 32, no. 2 (1987): 279–313.
- Br<sup>2</sup> Bedjan, Paul, and Sebastian P. Brock, eds. *Homilies of Mar Jacob of Sarug*. 6 vols. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2006. 6:373–399.
- CANT Geerard, Maurice. *Clavis apocryphorum Novi Testamenti*. Turnhout: Brepols, 1992.
- CAVT Haelewyck, Jean-Claude. *Clavis apocryphorum Veteris Testamenti*. Turnhout: Brepols, 1998.
- CLLA Gamber, Klaus. *Codices liturgici latini antiquiores*. 2nd ed. 2 vols. Spicilegii Friburgensis subsidia 1. Fribourg: Universitätsverlag, 1968.
- CPG Geerard, Maurice, and Jacques Noret. *Clavis patrum graecorum*. 5 vols. Corpus Christianorum. Turnhout: Brepols, 1974–2018.
- CPL Dekkers, Eligius, and Emil Gaar. *Clavis patrum latinorum*. 3rd ed. Corpus Christianorum Series Latina. Steenbrugge: In Abbatia Sancti Petri, 1995.

*Primary Sources*

*Acts of Thomas* (Wright, *Apocryphal Acts*, 1:272–333). BHO 1186–1204; CANT 245.1. *Armenian Lectionary of Jerusalem (417–439)* (Renoux, *Le codex arménien*, PO 35.1, 36.2).

Augustine of Hippo. *Sermon 167* (Boodts, *Sermones in epistolas apostolicas*, CCSL 41Bb:353–361). CPL 284.

Augustine of Hippo. *Sermon 247* (PL 38:1156–1158). CPL 284.

*Bobbio Missal* (Lowe, *The Bobbio Missal*). CLLA 220; CPL 1924.

*Canons of the Council of Laodicea* (Lauchert, *Die Kanones*, 72–79). CPG 8607.

- Dormition of Mary* (Wright, *The Departure*, ܡܘܬܘܪܐ). *BHO* 620–625.
- George, bishop of the Arabs. *Homily on Blessed Mar Severus, Patriarch of Antioch* (McVey, *George, Bishop of the Arabs*, CSCO 530–531, Scr. Syri 216–217).
- Georgian Hymnary of Mar Saba, Fifth to Eighth Centuries* (Renoux, *L'hymnaire de Saint-Sabas*, PO 50.3, 53.3).
- Georgian Lectionary of Jerusalem, Fifth to Eighth Centuries* (Tarchnischvili, *Le grand lectionnaire*, CSCO 188–189, 204–205, Scr. Iberici 9–10, 13–14).
- Ḥabbīb. *Panegyric on Jacob of Serugh* (Abbeloos, *De vita et scriptis*, 24–84; Krüger, “Ein bislang unbekannter sermo,” 82–96). This work is also attributed to Patriarch John X Ishoʿ bar Shushan. *BHO* 413.
- Jacob of Serugh. *Admonition for the Third Week of the Fast* (Akhrass and Syryany, *160 Unpublished Homilies*, 2:635–636).
- Jacob of Serugh. *Admonition for Tuesday in the Week of Hosannas* (Akhrass and Syryany, *160 Unpublished Homilies*, 2:637–639).
- Jacob of Serugh. *Hexaemeron* (see *Homily on the Creation of the World*, Parts 1–7 below).
- Jacob of Serugh. *Homily against the Jews 1* (Albert, *Homélie contre les Juifs*, PO 38.1:44–66). A 218; Br<sup>1</sup> 410; Br<sup>2</sup> 282.<sup>2</sup>
- Jacob of Serugh. *Homily against the Jews 2* (Albert, *Homélie contre les Juifs*, PO 38.1:68–84). A 219; Br<sup>1</sup> 165; Br<sup>2</sup> 116.
- Jacob of Serugh. *Homily against the Jews 3* (Albert, *Homélie contre les Juifs*, PO 38.1:86–110). A 220; Br<sup>1</sup> 532; Br<sup>2</sup> 372.
- Jacob of Serugh. *Homily against the Jews 4* (Albert, *Homélie contre les Juifs*, PO 38.1:112–134). A 221; Br<sup>1</sup> 435; Br<sup>2</sup> 301.
- Jacob of Serugh. *Homily against the Jews 5* (Albert, *Homélie contre les Juifs*, PO 38.1:136–158). A 222; Br<sup>1</sup> 436; Br<sup>2</sup> 302.
- Jacob of Serugh. *Homily against the Jews 6* (Albert, *Homélie contre les Juifs*, PO 38.1:160–180). A 223; Br<sup>1</sup> 414; Br<sup>2</sup> 285.
- Jacob of Serugh. *Homily against the Jews 7* (Albert, *Homélie contre les Juifs*, PO 38.1:182–216). A 224; Br<sup>1</sup> 49; Br<sup>2</sup> 29.
- Jacob of Serugh. *Homily on Aaron the Priest* (Bedjan, *Homiliae*, 1:68–84). A 5; Br<sup>1</sup> 361 [333, 471]; Br<sup>2</sup> 31, 225, 239, 271, 323, 340.
- Jacob of Serugh. *Homily on Admonition and the Plague of Locusts* (Akhrass and Syryany, *160 Unpublished Homilies*, 1:454–458). A 297; Br<sup>2</sup> 209.
- Jacob of Serugh. *Homily on “Come, Let us make Humanity in Our Image, according to Our Likeness” (Genesis 1:26)* (Alwan, *Quatre homélie*, CSCO 508, Scr. Syri 214:1–17). A 227; Br<sup>1</sup> 379; Br<sup>2</sup> 256.
- Jacob of Serugh. *Homily on Elijah 1* (Kaufman, *Homilies on Elijah*, 11–109). A 242; Br<sup>2</sup> 279.
- Jacob of Serugh. *Homily on Elijah 5* (Bedjan, *Homiliae*, 4:226–260). A 115; Br<sup>1</sup> 348; Br<sup>2</sup> 232.
- Jacob of Serugh. *Homily on Holy Mar Ephrem* (Amar, *Homily on Holy Mar Ephrem*, PO 47.1; Bedjan, *Acta martyrum*, 3:665–679). A 236; Br<sup>1</sup> 33; Br<sup>2</sup> 24; *BHO* 273.
- Jacob of Serugh. *Homily on Hosea* (Strothmann, *Hosea*). A 215; Br<sup>1</sup> 496; Br<sup>2</sup> 345.

<sup>2</sup> Whenever possible I have provided the sigla for Jacob’s homilies found in the three most recent indices of the incipits of his homilies. Here I follow Heal, “A Note on Jacob of Sarug’s Memre,” and more recently Butts and Erho, “Ambrosian Homiliary.”

- Jacob of Serugh. *Homily on Mary and Golgotha* (Mouterde, "Deux homélie," 23–28). A 212; Br<sup>1</sup> 310; Br<sup>2</sup> 204.
- Jacob of Serugh. *Homily on Praise at Table 1* (Bedjan, *Homiliae*, 4:872–877). A 139; Br<sup>1</sup> 141; Br<sup>2</sup> 90.
- Jacob of Serugh. *Homily on Praise at Table 2* (Bedjan, *Homiliae*, 4:877–882). A 140; Br<sup>1</sup> 127; Br<sup>2</sup> 84.
- Jacob of Serugh. *Homily on Praise at Table 3* (Bedjan, *Homiliae*, 4:883–888). A 141; Br<sup>1</sup> 17; Br<sup>2</sup> 13.
- Jacob of Serugh. *Homily on Praise at Table 4* (Bedjan, *Homiliae*, 4:888–893). A 142; Br<sup>1</sup> 290; Br<sup>2</sup> 191.
- Jacob of Serugh. *Homily on Praise at Table 5* (Bedjan, *Homiliae*, 4:894–899). A 143; Br<sup>1</sup> 220; Br<sup>2</sup> 149.
- Jacob of Serugh. *Homily on Praise at Table 6* (Bedjan, *Homiliae*, 4:899–904). A 144; Br<sup>1</sup> 493; Br<sup>2</sup> 341.
- Jacob of Serugh. *Homily on Praise at Table 7* (Bedjan, *Homiliae*, 4:904–909). A 145; Br<sup>1</sup> 460; Br<sup>2</sup> 316.
- Jacob of Serugh. *Homily on Praise at Table 8* (Bedjan, *Homiliae*, 4:910–914). A 146; Br<sup>1</sup> 12; Br<sup>2</sup> 9.
- Jacob of Serugh. *Homily on Praise at Table 9* (Akhrass and Syryany, *160 Unpublished Homilies*, 1:451–453). A 296; Br<sup>2</sup> 169.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Samaritan Woman* (Bedjan, *Homiliae*, 2:281–312). A 46; Br<sup>1</sup> 386; Br<sup>2</sup> 261.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Star that the Magi Saw* (Bedjan, *Homiliae*, 1:84–152). A 6; Br<sup>1</sup> 203; Br<sup>2</sup> 135.
- Jacob of Serugh. *Homily on Symeon the Stylite's Beauties* (unpublished; see Boero, "Symeon," 345–347).
- Jacob of Serugh. *Homily on Symeon the Stylite's Deeds* (Bedjan, *Acta martyrum*, 4:650–665). A 237; Br<sup>1</sup> 208; Br<sup>2</sup> 137; *BHO* 1126.
- Jacob of Serugh. *Homily on Tamar and Judah* (Brock, "Tamar," 280–293). A 207; Br<sup>1</sup> 518; Br<sup>2</sup> 362.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Apostle Thomas and on the Resurrection of Our Lord* (Bedjan, *Homiliae*, 2:649–669; Armenian: Գիրք եւ ճան Հոգեշաղ, 324–344; Marzvanec'i, Գիրք որ կոչի Այսմաւուրք, 489–491). A 57; Br<sup>1</sup> 283; Br<sup>2</sup> 189; *BHO* 1225 (Armenian: 1226).
- Jacob of Serugh. *Homily on the Apostle Thomas in India 1* (Strothmann, *Thomas*, 26–162). A 99; Br<sup>1</sup> 154; Br<sup>2</sup> 105; *BHO* 1223.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Apostle Thomas in India 2* (Strothmann, *Thomas*, 164–288). A 216; Br<sup>1</sup> 19; Br<sup>2</sup> 15.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Apostle Thomas in India 3* (Strothmann, *Thomas*, 290–446). A 217; Br<sup>1</sup> 163; Br<sup>2</sup> 114; *BHO* 1221 (Short Recension: 1220).
- Jacob of Serugh. *Homily on the Contentions of Thomas* (Akhrass and Syryany, *160 Unpublished Homilies*, 2:390). A 284; Br<sup>2</sup> 351.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Creation of Adam* (Alwan, *Quatre homélie*, CSCO 508, Scr. Syri 214:78–105; Bedjan, *Homiliae*, 3:152–175). A 72; Br<sup>1</sup> 362; Br<sup>2</sup> 240.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Creation of the World, Part 1* (Bedjan, *Homiliae*, 3:1–27). A 71; Br<sup>1</sup> 55; Br<sup>2</sup> 34.

- Jacob of Serugh. *Homily on the Creation of the World*, Part 2 (Bedjan, *Homiliae*, 3:27–43). A 71; Br<sup>1</sup> 55; Br<sup>2</sup> 150.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Creation of the World*, Part 3 (Bedjan, *Homiliae*, 3:43–60). A 71; Br<sup>1</sup> 55; Br<sup>2</sup> 30.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Creation of the World*, Part 4 (Bedjan, *Homiliae*, 3:60–79). A 71; Br<sup>1</sup> 55; Br<sup>2</sup> 146.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Creation of the World*, Part 5 (Bedjan, *Homiliae*, 3:79–97). A 71; Br<sup>1</sup> 55; Br<sup>2</sup> 223.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Creation of the World*, Part 6 (Bedjan, *Homiliae*, 3:97–129). A 71; Br<sup>1</sup> 55; Br<sup>2</sup> 187.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Creation of the World*, Part 7 (Bedjan, *Homiliae*, 3:129–151). A 71; Br<sup>1</sup> 55; Br<sup>2</sup> 152.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Destruction of Amida* (Akhrass and Syryany, *160 Unpublished Homilies*, 2:344–351). A 351; Br<sup>2</sup> 172.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Expulsion of Adam from Paradise* (Alwan, *Quatre homélie*s, CSCO 508, Scr. Syri 214:31–77). A 229; Br<sup>1</sup> 279; Br<sup>2</sup> 185.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Maccabean Martyrs* (Akhrass and Syryany, *160 Unpublished Homilies*, 1:347–362). A 283; Br<sup>2</sup> 1.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Monks 2* (Bedjan, *Homiliae*, 4:836–871). A 138; Br<sup>1</sup> 492; Br<sup>2</sup> 339.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Nativity of Our Lord* (Bedjan, *Sahdona*, 720–774). A 201; Br<sup>1</sup> 522; Br<sup>2</sup> 366.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Shrine of Mar Stephen the Martyr which the Persians made into a Fire Temple when they Entered Amida* (Akhrass and Syryany, *160 Unpublished Homilies*, 1:44–51). A 248; Br<sup>2</sup> 296.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Spectacles of the Theatre 1* (partially published in Wright, *Catalogue*, 2:682).
- Jacob of Serugh. *Homily on the Spectacles of the Theatre 2* (Moss, “Jacob of Serugh’s Homilies,” 95–96). A 214.2.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Spectacles of the Theatre 3* (Moss, “Jacob of Serugh’s Homilies,” 96–98). A 214.3.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Spectacles of the Theatre 4* (Moss, “Jacob of Serugh’s Homilies,” 98–99). A 214.4.
- Jacob of Serugh. *Homily on the Spectacles of the Theatre 5* (Moss, “Jacob of Serugh’s Homilies,” 100–103). A 214.5.
- Jacob of Serugh. *Homily on Whether Adam was Created Mortal or Immortal* (Alwan, *Quatre homélie*s, CSCO 508, Scr. Syri 214:18–30). A 228; Br<sup>2</sup> 71.
- Jacob of Serugh. *Letters* (Olinder, *Epistulae*, CSCO 110, Scr. Syri 57).
- Jacob of Serugh. *Morning Praise* (Akhrass and Syryany, *160 Unpublished Homilies*, 2:388–389). A 396.
- Jacob of Serugh. *Prose Homily on the Epiphany* (Rilliet, *Six homélie*s festales, PO 43.4:38–54).
- Jacob of Serugh. *Prose Homily on the Fast of Forty Days* (Rilliet, *Six homélie*s festales, PO 43.4:56–72).
- Jacob of Serugh. *Prose Homily on the Friday of the Passion* (Rilliet, *Six homélie*s festales, PO 43.4:98–116).

- Jacob of Serugh. *Prose Homily on the Nativity* (Rilliet, *Six homélies festales*, PO 43.4:26–36).
- Jacob of Serugh. *Prose Homily on the Sunday of Hosannas* (Rilliet, *Six homélies festales*, PO 43.4:74–96).
- Jacob of Serugh. *Prose Homily on the Sunday of the Resurrection* (Rilliet, *Six homélies festales*, PO 43.4:118–132).
- John X Isho' bar Shushan. *Panegyric on Jacob of Serugh* (see Ḥabbib, *Panegyric on Jacob of Serugh*).
- John of Mardin. *Canons for the Monastery of Mor Ḥnonyo* (Vööbus, *The Synodicon*, CSCO 375, Scr. Syri 163:233–256).
- Lectionary of Luxeuil* (Salmon, *Le Lectionnaire de Luxeuil*). CLLA 255; CPL 1948.
- Letter of the Blessed Ones of Mar Bassus to Jacob of Serugh* (Olinder, *Epistulae*, CSCO 110, Scr. Syri 57:62–63).
- Michael I Rabo. *Panegyric on John of Mardin* (see Vööbus, “Die Entdeckung des Panegyrikus”).
- Peshitta Translation
- Genesis (Jansma and The Peshitta Institute Leiden, “Genesis”).
- Luke (*The New Testament in Syriac*)
- 1 Corinthians (*The New Testament in Syriac*)
- Ephesians (*The New Testament in Syriac*)
- Peter Chrysologus. *Homily 84* (Olivar, *Sancti Petri Chrysologi*, CCSL 24A:517–523). CPL 227.
- Philoxenus of Mabbug. *Ascetical Discourses* (Budge, *Discourses*).
- Proclus of Constantinople. *Homily 33* (Leroy, *L'homilétique*, 237–251). CPG 5832.
- Pseudo-Joshua the Stylite. *A Historical Narrative of the Period of Distress in Edessa, Amida, and All Mesopotamia* (Chabot, *Chronicon*, CSCO 91, Scr. Syri 43).
- Sa'id bar Šabuni. *Panegyric on Jacob of Serugh* (Krüger, “Ein zweiter anonymes memra”).
- Severus of Antioch. *Letter on His Flight from Antioch in 518* (Soumi, *Saint Sévère le Grand*). CPG 7070.11.
- Testament of Levi* (Syriac Fragment: Charles, *The Greek Versions*, 254). CAVT 118.
- Timothy, presbyter of Jerusalem. *Homily on Simeon and the Lord's Entrance into the Temple* (PG 86:237–252). CPG 7405.
- West Syriac Synodicon* (Vööbus, *The Synodicon*, CSCO 367–368, 375–376, Scr. Syri 161–164).
- Wolfenbüttel Lectionary Palimpsest* (Dold, *Das älteste Liturgiebuch*). CLLA 250; CPL 1947.

### 3. SECONDARY SOURCES

- Abbeloos, *De vita et scriptis* = Abbeloos, Jean Baptiste. *De vita et scriptis Sancti Jacobi Batnarum Sarugi in Mesopotamia episcopi*. Leuven, 1867.
- Abraha, “Jacob of Serug” = Abraha, Tedros. “Jacob of Serug in the Ethiopic Tradition under Review and New Clues about the Background of the Gə'əz Anaphora Ascribed to Jacob of Serug.” In *Aethiopia fortitudo ejus: Studi in onore di monsignor Osvaldo Raineri in occasione del suo 80o compleanno*, edited by Rafal Zarzeczny, 463–478. *Orientalia Christiana Analecta* 298. Rome: Pontificio Istituto Orientale, 2015.



- Akhrass and Syryany, *160 Unpublished Homilies* = Akhrass, Roger-Youssef, and Imad Syryany, eds. *160 Unpublished Homilies of Jacob of Serugh*. 2 vols. Damascus: Department of Syriac Studies – Syriac Orthodox Patriarchate, 2017.
- Albert, *Homélie contre les Juifs* = Albert, Micheline, ed. and trans. *Jacques de Saroug: Homélie contre les Juifs*. PO 38.1 (174). Turnhout: Brepols, 1976.
- Albert, *Les lettres* = Albert, Micheline, trans. *Les lettres de Jacques de Saroug*. Patrimoine Syriaque 3. Kaslik, Lebanon: Parole de l’Orient, 2004.
- Alwan, *Anthropologie* = Alwan, Khalil. *Anthropologie de Jacques de Saroug*. 2 vols. Études du Proche-Orient chrétien 4–5. Beirut: Centre de recherches et de publications de l’Orient-Chrétien, 2016.
- Alwan, *Les œuvres* = Alwan, Khalil. *Les œuvres de Jacques de Saroug dans la tradition arabe: Inventaire des manuscrits arabes*. Series Syro-Arabica 10. Cordoba; Beirut: CNERU; CEDRAC, 2019.
- Alwan, *Quatre homélie* = Alwan, Khalil, ed. and trans. *Jacques de Saroug: Quatre homélie métriques sur la création*. CSCO 508–509, Scr. Syri 214–215. Leuven: Peeters, 1989.
- Amadou, “Chorévêques et périodeutes” = Amadou, Robert. “Chorévêques et périodeutes.” *L’Orient Syrien* 4 (1959): 233–241.
- Amar, *Homily on Holy Mar Ephrem* = Amar, Joseph P., ed. and trans. *A Metrical Homily on Holy Mar Ephrem by Mar Jacob of Sarug*. PO 47.1 (209). Turnhout: Brepols, 1995.
- Andrews, “The *Chronicle*” = Andrews, Tara. “The *Chronicle* of Matthew of Edessa: Digital Critical Edition of an Armenian Historiographical Text.” In *Comparative Oriental Manuscript Studies: An Introduction*, edited by Alessandro Bausi, 364–366. Hamburg: Tredition, 2015.
- Arzhanov, “Plato.” = Arzhanov, Yury. “Plato in Syriac Literature.” *Le Muséon* 132, no. 1–2 (2019): 1–36.
- Assemani, *Bibliothecae Mediceae* = Assemani, Stephen Evodius. *Bibliothecae Mediceae Laurentianae et Palatinae codicum mms Orientalium catalogus*. Florence, 1742.
- Assemani and Assemani, *Catalogus* = Assemani, Stephen Evodius, and Joseph Simonius Assemani. *Bibliothecae apostolicae vaticanae codicum manuscritorum catalogus*. 3 vols. Rome, 1758–1759.
- Baarda, “Standardized Arabic” = Baarda, Tjmen C. “Standardized Arabic as a Post-*Nahḍa* Common Ground: Mattai Bar Paulus and His Use of Syriac, Arabic, and Garshuni.” In *Modernity, Minority, and the Public Sphere: Jews and Christians in the Middle East*, edited by Sasha R. Goldstein-Sabbah and Heleen Murre-van den Berg, 71–95. Leiden Studies in Islam and Society 4. Leiden: Brill, 2016.
- Baars and Van Rompay, “Handlist” = Baars, W., and Lucas Van Rompay. “Handlist of Syriac Manuscripts in the British Museum Acquired since 1899,” 1959–1979. <https://archive.org/details/BLHandlist>.
- Barsoum, *Geschichte* = Barsoum, Ignatius Afram I. *Geschichte der syrischen Wissenschaften und Literatur*. Translated by Amill Gorgis and Georg Toro. Eichstätter Beiträge zum christlichen Orient 2. Wiesbaden: Harrassowitz, 2012.
- Barsoum, *History of the Syriac Dioceses* = Barsoum, Ignatius Afram I. *History of the Syriac Dioceses*. Edited by George Anton Kiraz. Translated by Matti Moosa. 2 vols. Publications of the Archdiocese of the Syriac Orthodox Church in the Eastern United States. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2006–2009.
- Barsoum, *Kitāb al-lu’lu’* = Barsoum, Ignatius Afram I. *Kitāb al-lu’lu’ al-manṭūr fī tārik al-’ulūm wa-l-ādāb as-suryāniyyah*. 2nd ed. Aleppo, 1965.

- Baumstark, “Die liturgischen Handschriften” = Baumstark, Anton. “Die liturgischen Handschriften des jakobitischen Markusklosters in Jerusalem.” *Oriens Christianus*, 2nd series, 1 (1911): 103–115, 286–314; 2 (1912): 120–136, 317–333; 3 (1913): 128–134, 311–327.
- Baumstark, “Die nichtgriechischen Paralleltexte” = Baumstark, Anton. “Die nichtgriechischen Paralleltexte zum achten Buche der Apostolischen Konstitutionen.” *Oriens Christianus* 1 (1901): 98–137.
- Baumstark, *Geschichte* = Baumstark, Anton. *Geschichte der syrischen Literatur, mit Ausschluss der christlich-palästinensischen Texte*. Bonn: A. Marcus und E. Webers Verlag, 1922.
- Baumstark, “Zwei syrische Dichtungen” = Baumstark, Anton. “Zwei syrische Dichtungen auf das Entschlafen der allerseligsten Jungfrau.” *Oriens Christianus* 5, no. 1 (1905): 82–125.
- Becker, *Fear of God* = Becker, Adam H. *Fear of God and the Beginning of Wisdom: The School of Nisibis and Christian Scholastic Culture in Late Antique Mesopotamia*. Divinations: Rereading Late Ancient Religion. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2006.
- Bédier, “La tradition manuscrite” = Bédier, Joseph. “La tradition manuscrite du *Lai de l’Ombre*: Réflexions sur l’art d’éditer les anciens textes.” *Romania* 54 (1928): 161–196, 321–356.
- Bedjan, *Acta martyrum* = Bedjan, Paul, ed. *Acta martyrum et sanctorum*. 7 vols. Paris: Harrassowitz, 1890–1897.
- Bedjan, *Cantus* = Bedjan, Paul, ed. *Cantus seu homiliae Mar-Jacobi in Jesum et Mariam*. Paris: Harrassowitz, 1902.
- Bedjan, *Homiliae* = Bedjan, Paul, ed. *Homiliae selectae Mar-Jacobi Sarugensis*. 5 vols. Paris: Harrassowitz, 1905–1910.
- Bedjan, *Sahdona* = Bedjan, Paul, ed. *S. Martyrii qui et Sahdona quae supersunt omnia*. Paris: Harrassowitz, 1902.
- Bedjan and Brock, *Homilies* = Bedjan, Paul, and Sebastian P. Brock, eds. *Homilies of Mar Jacob of Sarug*. 6 vols. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2006.
- Blum, “Zum Bau von Abschnitten” = Blum, Jost G. “Zum Bau von Abschnitten in Memre von Jacob von Sarug.” In *IIIo Symposium Syriacum, 1980: Les contacts du monde syriaque avec les autres cultures (Goslar 7–11 Septembre 1980)*, edited by René Lavenant, 307–321. *Orientalia Christiana Analecta* 221. Rome: Pontificium Institutum Studiorum Orientalium, 1983.
- Boero, “Symeon” = Boero, Dina. “Symeon and the Making of the Stylite: The Construction of Sanctity in Late Antique Syria.” Ph.D. diss., University of Southern California, 2015.
- Boodts, *Sermones in epistolas apostolicas II* = Boodts, Shari, ed. *Sancti Aurelii Augustini: Sermones in epistolas apostolicas II*. CCL 41Bb. Turnhout: Brepols, 2016.
- Borbone, “Codicologia” = Borbone, Pier Giorgio. “Codicologia, paleografia, aspetti storici.” In *Il Tetravangelo di Rabbula: Firenze, Biblioteca medicea laurenziana, Plut. 1.56: L’illustrazione del Nuovo Testamento nella Siria del VI secolo*, edited by Massimo Bernabò, 23–58. *Folia picta: Manoscritti miniati medievali* 1. Rome: Edizioni di Storia e Letteratura, 2008.
- Borbone, “L’itinéraire” = Borbone, Pier Giorgio. “L’itinéraire du ‘Codex de Rabbula’ selon ses notes marginales.” In *Sur les pas des Araméens chrétiens: Mélanges offerts*

- à *Alain Desreumaux*, edited by Françoise Briquel Chatonnet and Muriel Debié, 169–180. Cahiers d'études Syriaques 1. Paris: Geuthner, 2010.
- Bou Mansour, "The Christology of Jacob of Sarug" = Bou Mansour, Tanios. "The Christology of Jacob of Sarug." In *Christ in Christian Tradition*, vol. 2, *From the Council of Chalcedon (451) to Gregory the Great (590–604)*, part 3, *The Churches of Jerusalem and Antioch from 451 to 600*, edited by Theresia Hainthaler, translated by Marianne Ehrhardt, 430–477. Oxford: Oxford University Press, 2013.
- Bou Mansour, "Une clé" = Bou Mansour, Tanios. "Une clé pour la distinction des écrits des Isaac d'Antioche." *Ephemerides Theologicae Lovanienses* 79, no. 4 (2003): 365–402.
- Bouhot, "L'homéiliaire de Saint-Pierre" = Bouhot, J.-P. "L'homéiliaire de Saint-Pierre du Vatican au milieu du VIIe siècle et sa postérité." *Recherches Augustiniennes* 20 (1985): 87–115.
- Brock, "A Select Bibliographical Guide" = Brock, Sebastian P. "Jacob of Serugh: A Select Bibliographical Guide." In *Jacob of Serugh and His Times: Studies in Sixth-Century Syriac Christianity*, edited by George Anton Kiraz, 219–244. Gorgias Eastern Christian Studies 8. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2010.
- Brock, "An Extract" = Brock, Sebastian P. "An Extract from Jacob of Serugh in the East Syrian Ḥudra." *Orientalia Christiana Periodica* 55, no. 2 (1989): 339–343.
- Brock, "Assemani, Elia" = Brock, Sebastian P.. "Assemani, Elia." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 43. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Assemani, Josephus Simonius" = Brock, Sebastian P.. "Assemani, Josephus Simonius." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 43–44. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Athanasius of Alexandria" = Brock, Sebastian P.. "Athanasius of Alexandria." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 46–47. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Balai" = Brock, Sebastian P. "Balai." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 53. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Basil of Caesarea" = Brock, Sebastian P. "Basil of Caesarea." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 64. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Cyril of Alexandria" = Brock, Sebastian P. "Cyril of Alexandria." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 109. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Dated Syriac Manuscripts" = Brock, Sebastian P. "Dated Syriac Manuscripts Copied at Deir Al-Surian." In *Between the Cross and the Crescent: Studies in Honor of Samir Khalil Samir, S.J. on the Occasion of His Eightieth Birthday*, edited by Željko Paša, 355–371. *Orientalia Christiana Analecta* 304. Rome: Pontificio Istituto Orientale, 2018.
- Brock, "Dionysius the Areopagite, Pseudo-" = Brock, Sebastian P. "Dionysius the Areopagite, Pseudo-." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 128–129. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.

- Brock, "Ephrem" = Brock, Sebastian P. "Ephrem." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 145–147. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Epiphanius of Salamis" = Brock, Sebastian P. "Epiphanius of Salamis." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 147. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Eusebius of Caesarea" = Brock, Sebastian P. "Eusebius of Caesarea." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 153–155. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Evagrius" = Brock, Sebastian P. "Evagrius." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 156. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Giwargi, bp. of the Arab tribes" = Brock, Sebastian P. "Giwargi, bp. of the Arab tribes." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 177–178. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Gregory of Nazianzus" = Brock, Sebastian P. "Gregory of Nazianzus." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 181–182. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Gregory of Nyssa" = Brock, Sebastian P. "Gregory of Nyssa." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 182. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Hippolytus of Rome" = Brock, Sebastian P. "Hippolytus of Rome." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 198. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Isha'ya of Beth Sbirina" = Brock, Sebastian P. "Isha'ya of Beth Sbirina." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 215. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Maronite Text" = Brock, Sebastian P. "An Early Maronite Text on Prayer." *Parole de l'Orient* 13 (1986): 79–94.
- Brock, "Patriarch Severos' Letter" = Brock, Sebastian P. "Patriarch Severos' Letter on His Flight from Antioch in 518." *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 20, no. 1 (2017): 25–50.
- Brock, "Poetry and Hymnography" = Brock, Sebastian P. "Poetry and Hymnography (3): Syriac." In *Oxford Handbook of Early Christian Studies*, edited by Susan Ashbrook Harvey and David G. Hunter, 657–671. Oxford: Oxford University Press, 2008.
- Brock, "Severus of Antioch" = Brock, Sebastian P. "Severus of Antioch." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 368–369. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock, "Tamar" = Brock, Sebastian P. "Jacob of Serugh's Verse Homily on Tamar (*Gen.* 38)." *Le Muséon* 115, no. 3–4 (2002): 279–315.
- Brock, "Ya'qub of Serugh" = Brock, Sebastian P. "Ya'qub of Serugh." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 433–435. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Brock and Van Rompay, *Catalogue* = Brock, Sebastian P., and Lucas Van Rompay. *Catalogue of the Syriac Manuscripts and Fragments in the Library of Deir al-Surian, Wadi al-Natrun (Egypt)*. Orientalia Lovaniensia Analecta 227. Leuven: Peeters, 2014.

- Bruns, "Sergius Amphiator" = Bruns, Peter. "Sergius Amphiator." In *Lexikon der antiken christlichen Literatur*, edited by Siegmund Döpp and Wilhelm Geerlings, 3rd ed., 632. Freiburg im Breisgau: Herder, 2002.
- Budge, *Discourses* = Budge, E. A. Wallis, ed. and trans. *The Discourses of Philoxenus: Bishop of Mabbôgh, A. D. 485–519*. 2 vols. London, 1894.
- Burkitt, "The Early Syriac Lectionary System" = Burkitt, Francis Crawford. "The Early Syriac Lectionary System." *Proceedings of the British Academy* 1921–1923 (1923): 301–338.
- Burleson and Van Rompay, "List of Patriarchs" = Burleson, Samuel, and Lucas Van Rompay. "List of Patriarchs of the Main Syriac Churches in the Middle East." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 481–491. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Butts, "A Misapplication" = Butts, Aaron Michael. "A Misapplication of *eliminatio codicum descriptorum* in the Manuscript Tradition of Narsai (d. c. 500)." *Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin* 5, no. 2 (2019): 77–100.
- Butts, "Diversity" = Butts, Aaron Michael. "Diversity in the Christian Arabic Reception of Jacob of Serugh (d. 521)." In *Patristic Literature in Arabic Translations*, edited by Barbara Roggema and Alexander Treiger, 89–128. Arabic Christianity 2. Leiden: Brill, 2019.
- Butts, "From Syriac to Arabic to Ethiopic" = Butts, Aaron Michael. "From Syriac to Arabic to Ethiopic: *Loci* of Change in Transmission." In *Circolazione di testi e superamento delle barriere linguistiche e culturali nelle tradizioni orientali*, 21–57. Orientalia Ambrosiana 7. Milan: Biblioteca Ambrosiana – Centro Ambrosiano, 2020.
- Butts, "The Christian Arabic Transmission" = Butts, Aaron Michael. "The Christian Arabic Transmission of Jacob of Serugh (d. 521): The *Sammlungen*." *Journal for the Canadian Society for Syriac Studies* 16 (2016): 39–59.
- Butts and Erho, "Ambrosian Homiliary" = Butts, Aaron Michael, and Ted Erho. "Jacob of Serugh in the Ambrosian Homiliary (ms. Ambros. X.198 sup. and its *membra disiecta*)." *Δελτίο Βιβλικῶν Μελετῶν* 32, no. 2 (2018): 37–54.
- Cerquiglini, *Éloge de la variante* = Cerquiglini, Bernard. *Éloge de la variante: Histoire critique de la philologie*. Des travaux. Paris: Éditions du Seuil, 1989.
- Cerquiglini, *In Praise of the Variant* = Cerquiglini, Bernard. *In Praise of the Variant: A Critical History of Philology*. Translated by Betsy Wing. Parallax Re-Visions of Culture and Society. Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 1999.
- Chabot, *Chronicon anonymum* = Chabot, Jean-Baptiste, ed., Jean-Baptiste Chabot and Robert Hespel, trans. *Chronicon anonymum Pseudo-Dionysianum vulgo dictum*. CSCO 91, 104, 121, 507, Scr. Syri 43, 53, 66, 213. Leuven: L. Durbecq, 1927–1989.
- Chabot, "Les listes patriarcales" = Chabot, Jean-Baptiste. "Les listes patriarcales de l'Église maronite: Étude critique et historique." *Mémoires de l'Institut national de France* 43, no. 2 (1951): 21–43.
- Charles, *The Greek Versions* = Charles, Robert Henry, ed. *The Greek Versions of the Testaments of the Twelve Patriarchs*. Oxford: Clarendon Press, 1908.
- Chavasse, "Le Sermonnaire Vatican" = Chavasse, Antoine. "Le Sermonnaire Vatican du VIII<sup>e</sup> siècle." *Sacris Erudiri* 23 (1978–1979): 225–289.
- Chavasse, *Tractatus* = Chavasse, Antoine, ed. *Sancti Leonis Magni romani pontificis tractatus septem et nonaginta*. CCSL 138–138A. Turnhout: Brepols, 1973.

- Chebli, "Notes archéologiques" = Chebli, P. "Notes archéologiques recueillies dans le district de Botrys-Batroun (Mont Liban)." *Revue Biblique* 10, no. 4 (1901): 583–591.
- Childers, "John Chrysostom" = Childers, Jeff W. "John Chrysostom." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 229–230. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Childers, *Praise at Table* = Childers, Jeff W., trans. *Jacob of Sarug's Homilies on Praise at Table*. Texts from Christian Late Antiquity 46, The Metrical Homilies of Mar Jacob of Sarug. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2016.
- Childers, *The Syriac Version* = Childers, Jeff W., ed. and trans. *The Syriac Version of John Chrysostom's Commentary on John*. CSCO 651–652, Scr. Syri 250–251. Leuven: Peeters, 2013.
- Clemons, "A Checklist" = Clemons, James T. "A Checklist of Syriac Manuscripts in the United States and Canada." *Orientalia Christiana Periodica* 32 (1966): 224–251, 478–522.
- Dagron, "Entre village et cité" = Dagron, Gilbert. "Entre village et cité: La bourgade rurale des IV<sup>e</sup>–VII<sup>e</sup> siècles en Orient." *KOINΩNIA* 3 (1979): 29–52.
- Debié, "Du grec en syriaque" = Debié, Muriel. "Du grec en syriaque: La transmission de la prise d'Amid (502) dans l'historiographie byzantine." *Byzantinische Zeitschrift* 96, no. 2 (2003): 601–622.
- Debié, "Guerres et religions" = Debié, Muriel. "Guerres et religions en Mésopotamie du Nord dans l'Antiquité tardive: Un *mimro* inédit de Jacques de Saroug sur l'église Saint-Étienne que les Perses ont transformée en temple du feu à Amid (Diyarbakır) en 503 è.c." *Syriac Orthodox Patriarchal Journal* 56 (2018): 29–89.
- de Boer, "Preface" = de Boer, P. A. H. "Preface." In *The Old Testament in Syriac According to the Peshitta Version*, by The Peshitta Institute Leiden, Vol. 1.1. Leiden: Brill, 1977.
- di Berardino, *Patrology V* = di Berardino, Angelo, ed. *Patrology V: The Eastern Fathers from the Council of Chalcedon (451) to John of Damascus (†750)*. Translated by Adrian Walford. Cambridge: James Clarke, 2006.
- Dolabani, *Catalogue (Zaʿfaran Monastery)* = Dolabani, Philoxenos Yuḥanon. *Catalogue of Syriac Manuscripts in the Zaʿfaran Monastery*. Edited by Gregorios Yuḥanon Ibrahim. Damascus: Sidawi Printing House, 1994.
- Dolabani et al., "Catalogue du patriarcat syrien orthodoxe" = Dolabani, Philoxenos Yuḥanon, René Lavenant, Sebastian P. Brock, and Samir Khalil Samir. "Catalogue des manuscrits de la bibliothèque du patriarcat syrien orthodoxe à Homs, auj. à Damas." *Parole de l'Orient* 19 (1994): 555–661.
- Dolbeau, "La transmission" = Dolbeau, François. "La transmission de la prédication antique de langue latine." In *Preaching in the Patristic Era: Sermons, Preachers, and Audiences in the Latin West*, edited by Anthony Dupont, Shari Boodts, Gert Partoens, and Johan Leemans, 31–58. A New History of the Sermon 6. Leiden: Brill, 2018.
- Dolbeau, "Naissance" = Dolbeau, François. "Naissance des homéliers et des passionnaires: Une tentative d'étude comparative." In *L'antiquité tardive dans les collections médiévales: Textes et représentations, VI<sup>e</sup>–XIV<sup>e</sup> siècle*, edited by Stéphane Gioanni and Benoît Grévin, 13–35. Collection de l'École française de Rome 405. Rome: École française de Rome, 2008.

- Dold, *Das älteste Liturgiebuch* = Dold, P. Alban, ed. *Das älteste Liturgiebuch der lateinischen Kirche: Ein altgallikanisches Lektionar des 5./6. Jhs. aus dem wolffenbütteler Palimpsest-Codex Weissenburgensis 76*. Texte und Arbeiten, I. Abteilung: Beiträge zur Ergründung des älteren lateinischen christlichen Schrifttums und Gottesdienstes 26–28. Beuron in Hohenzollern: Kunstverlag Beuron, 1936.
- Draguet, “Une méthode d’édition” = Draguet, René. “Une méthode d’édition des textes syriaques.” In *A Tribute to Arthur Vööbus: Studies in Early Christian Literature and Its Environment, Primarily in the Syrian East*, edited by Robert H. Fischer, 13–18. Chicago: The Lutheran School of Theology at Chicago, 1977.
- Drawnel, *An Aramaic Wisdom Text* = Drawnel, Henryk. *An Aramaic Wisdom Text from Qumran: A New Interpretation of the Levi Document*. Supplements to the Journal for the Study of Judaism 86. Leiden: Brill, 2004.
- Driscoll, “The Words on the Page” = Driscoll, M. J. “The Words on the Page: Thoughts on Philology, Old and New.” In *Creating the Medieval Saga: Versions, Variability and Editorial Interpretations of Old Norse Saga Literature*, edited by Judy Quinn and Emily Lethbridge, 87–104. Odense: University Press of Southern Denmark, 2010.
- Ehrhard, *Überlieferung* = Ehrhard, Albert. *Überlieferung und Bestand der hagiographischen und homiletischen Literatur der griechischen Kirche von den Anfängen bis zum Ende des 16. Jahrhunderts*. 3 vols. Texte und Untersuchungen 50–52. Leipzig: J. C. Hinrichs, 1937–1952.
- Evelyn-White, *The Monasteries* = Evelyn-White, Hugh G. *The Monasteries of the Wadi 'n Natrûn*. 2 vols. New York: The Metropolitan Museum of Art, 1926–1932.
- Feissel, “L’évêque” = Feissel, Denis. “L’évêque dans les inscriptions grecques jusqu’au VIIe siècle.” In *Actes du XIe congrès international d’archéologie chrétienne: Lyon, Vienne, Grenoble, Genève, Aoste (21–28 septembre 1986)*, edited by Noël Duval, 801–828. Publications de l’École française de Rome 123. Rome: École Française de Rome, 1989.
- Fiey, “Auteur et date” = Fiey, J. M. “Auteur et date de la Chronique d’Arbelèles.” *L’Orient Syrien* 12 (1967): 265–302.
- Fiey, *Nisibe* = Fiey, J. M. *Nisibe, métropole syriaque orientale et ses suffragants des origines à nos jours*. CSCO 388, Subsidia 54. Leuven: Peeters, 1977.
- Forness, “An Ecclesiology” = Forness, Philip Michael. “An Ecclesiology of Monastic and Clerical Vocations in the Letters of Jacob of Serugh to Daniel the Monk.” In *Monasticism Meeting Modernity: Oriental Christian and Indian Perspectives and Challenges*, edited by Geevarghese Shajan Kuttiyil and George Ayyaneth, 325–356. Pune, India: Bethany Vedavijnana Peeth, 2019.
- Forness, “Biblical Exegesis” = Forness, Philip Michael. “Biblical Exegesis and the Manuscript Transmission of Letters: A Case Study on Jacob of Serugh’s *Letter to Maron* (Letter 23).” *Δελτίο Βιβλικῶν Μελετῶν*, forthcoming.
- Forness, “Cultural Exchange” = Forness, Philip Michael. “Cultural Exchange and Scholarship on Eastern Christianity: An Early Modern Debate over Jacob of Serugh’s Christology.” *Journal of Eastern Christian Studies* 70, no. 3–4 (2018): 257–284.
- Forness, “New Textual Evidence” = Forness, Philip Michael. “New Textual Evidence for Jacob of Serugh’s Letters: An Analysis and Collation of Five Monastic Miscellanies.” *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 20, no. 1 (2017): 51–128.

- Forness, *Preaching Christology* = Forness, Philip Michael. *Preaching Christology in the Roman Near East: A Study of Jacob of Serugh*. Oxford Early Christian Studies. Oxford: Oxford University Press, 2018.
- Forness, “The Construction of Metrical Poetry” = Forness, Philip Michael. “The Construction of Metrical Poetry in the Homilies of Narsai of Nisibis and Jacob of Serugh.” In *Narsai: Rethinking His Work and His World*, edited by Aaron Michael Butts, Kristian S. Heal, and Robert A. Kitchen, 93–115. Studies and Texts in Antiquity and Christianity. Tübingen: Mohr Siebeck, forthcoming.
- Frykenberg, *Christianity in India* = Frykenberg, Robert Eric. *Christianity in India: From Beginnings to the Present*. Oxford History of the Christian Church. Oxford: Oxford University Press, 2008.
- Galadza, *Liturgy and Byzantinization in Jerusalem*. Oxford Early Christian Studies. Oxford: Oxford University Press, 2017.
- Geerard and Noret, *Clavis patrum graecorum* = Geerard, Maurice, and Jacques Noret. *Clavis patrum graecorum*. 5 vols. Corpus Christianorum. Turnhout: Brepols, 1974–2003.
- Gippert, “A Homily” = Gippert, Jost. “A Homily Attributed to John Chrysostom (CPG 4640) in a Georgian Palimpsest.” In *Philologie, herméneutique et histoire des textes entre Orient et Occident: Mélanges en hommage à Sever J. Voicu*, edited by Francesca P. Barone, Caroline Macé, and Pabla A. Ubierna, 895–927. Instrumenta Patristica et Mediaevalia 73. Turnhout: Brepols, 2017.
- Gippert, “Cod. Vind. georg. 4” = Gippert, Jost. “Cod. Vind. georg. 4 — An Unusual Type of *Mravaltavi*.” *Manuscript Cultures* 13 (2019): 81–116.
- Gippert, “*Mravaltavi*” = Gippert, Jost. “*Mravaltavi* — A Special Type of Old Georgian Multiple-Text Manuscripts.” In *One-Volume Libraries: Composite and Multiple-Text Manuscripts*, edited by Michael Friedrich and Cosima Schwarke, 47–91. Studies in Manuscript Cultures 9. Berlin: De Gruyter, 2016.
- Գիրք եւ ճան Հոսեօսաւ = Գիրք եւ ճան Հոսեօսաւ. Constantinople, 1722.
- Graf, *Geschichte* = Graf, Georg. *Geschichte der christlichen arabischen Literatur*. 5 vols. Studi e Testi 118, 133, 146–147, 172. Vatican City: Biblioteca Apostolica Vaticana, 1944–1953.
- Grégoire, *Homélieires liturgiques médiévaux* = Grégoire, Réginald. *Homélieires liturgiques médiévaux: Analyse de manuscrits*. Biblioteca de “Studi Medievali” 12. Spoleto: Centro italiano di studi sull’alto medioevo, 1980.
- Grill, *Ausgewählte Briefe* = Grill, Severin Matthias, trans. *Jakob von Sarug: Ausgewählte Briefe*. 3 vols. Heiligenkreuzer Studien 17. Heiligenkreuz: Heiligenkreuzer Verlag, 1971–1972.
- Haelewyck, *Oratio XL* = Haelewyck, Jean-Claude, ed. *Sancti Gregorii Nazianzeni Opera: Versio syriaca I: Oratio XL*. CCSG 49, Corpus Nazianzenum 14. Turnhout: Brepols, 2001.
- Haile, *Tradition on the Holy Cross* = Haile, Getatchew. *The Ethiopian Orthodox Church’s Tradition on the Holy Cross*. Texts and Studies in Eastern Christianity 10. Leiden: Brill, 2017.
- Hambye, “Some Syriac Libraries of Kerala” = Hambye, E. R. “Some Syriac Libraries of Kerala (Malabar), India: Notes and Comments.” In *A Tribute to Arthur Vööbus: Studies in Early Christian Literature and Its Environment, Primarily in the Syrian East*, edited by Robert H. Fischer, 35–46. Chicago: The Lutheran School of Theology at Chicago, 1977.



- Hatch, *An Album* = Hatch, William Henry Paine. *An Album of Dated Syriac Manuscripts*. Monumenta Palaeographica Vetera, 2nd ser. Boston: The American Academy of Arts and Sciences, 1946.
- Haugen and Apollon, “The Digital Turn” = Haugen, Odd Einar, and Daniel Apollon. “The Digital Turn in Textual Scholarship.” In *Digital Critical Editions*, edited by Daniel Apollon, Claire Bélisle, and Philippe Régnier, 35–57. Urbana, IL: University of Illinois Press, 2014.
- Heal, “A Note on Jacob of Sarug’s Memre” = Heal, Kristian S. “A Note on Jacob of Sarug’s Memre on Joseph.” *Hugoye* 14, no. 2 (2011): 215–223.
- Heal, “Notes on the Acquisition History” = Heal, Kristian S. “Notes on the Acquisition History of the Mingana Syriac Manuscripts.” In *Manuscripta Syriaca: Des sources de première main*, edited by Françoise Briquel-Chatonnet and Muriel Debié, 11–38. Cahiers d’études Syriaques 4. Paris: Geuthner, 2015.
- Hilkens, “The Armenian Reception” = Hilkens, Andy. “The Armenian Reception of the Homilies of Jacob of Serugh: New Findings.” In *Caught in Translation: Studies on Versions of Late-Antique Christian Literature*, edited by Madalina Toca and Dan Batovici, 64–84. Texts and Studies in Eastern Christianity 17. Leiden: Brill, 2020.
- Hill, *Sermons* = Hill, Edmund, trans. *Sermons*. Works of Saint Augustine III/1–10. Hyde Park, NY: New City Press, 1990–1995.
- Holy Transfiguration Monastery, “New Sunday and on Thomas” = Holy Transfiguration Monastery, trans. “A Homily on New Sunday and on Thomas the Apostle by Mar Jacob, Bishop of Serugh († 521).” *The True Vine* 4, no. 2 (14) (1993): 49–66.
- Honigmann, *Évêques et évêchés* = Honigmann, Ernst. *Évêques et évêchés monophysites d’Asie antérieure au VIe siècle*. CSCO 127, Subsidia 2. Leuven: L. Durbecq, 1951.
- Honigmann, “La date de l’homélie” = Honigmann, Ernst. “La date de l’homélie du prêtre Pantoléon sur la fête de l’Exaltation de la Croix (VIIe s.) et l’origine des collections homiliaires.” *Bulletin de la Classe des Lettres et des Sciences Morales et Politiques, Académie Royale de Belgique*, 5e série, 36, no. 11 (1950): 547–559.
- Hübner, *Der Klerus* = Hübner, Sabine. *Der Klerus in der Gesellschaft des spätantiken Kleinasien*. Altertumswissenschaftliches Kolloquium 15. Stuttgart: Franz Steiner, 2005.
- Hyvernat, “Vatican Syriac MSS.” = Hyvernat, Henri. “Vatican Syriac MSS.: Old and New Press Marks.” *The Catholic University Bulletin* 9 (1903): 94–104.
- Jansma, “Credo of Jacob” = Jansma, Taeke. “The Credo of Jacob of Sērūgh: A Return to Nicea and Constantinople.” *Nederlands Archief voor Kerkgeschiedenis* 44, no. 1 (1962): 18–36.
- Jansma, “Die Christologie” = Jansma, Taeke. “Die Christologie Jacobs von Serugh und ihre Abhängigkeit von der alexandrinischen Theologie und der Frömmigkeit Ephräms des Syrers.” *Le Muséon* 78 (1965): 5–46.
- Jansma, “Encore le credo” = Jansma, Taeke. “Encore le credo de Jacques de Saroug: Nouvelle recherches sur l’argument historique concernant son orthodoxie.” *L’Orient Syrien* 10 (1965): 75–88, 193–236, 331–370, 475–510.
- Jansma and The Peshiṭta Institute Leiden, “Genesis” = Jansma, Taeke, and The Peshiṭta Institute Leiden, eds. “Genesis.” In *The Old Testament in Syriac According to the Peshiṭta Version*, Vol. 1.1. Leiden: Brill, 1977.

- Joseph, “Malankara Syriac Orthodox Church” = Joseph, Thomas. “Malankara Syriac Orthodox Church.” In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 258–260. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Juckel, “Masora” = Juckel, Andreas. “Masora.” In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 276–279. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Junod, “En quoi les homélies d’Origène” = Junod, Éric. “En quoi les homélies d’Origène se distinguent-elles de ses commentaires.” In *Le défi homilétique: L’exégèse au service de la prédication: Actes du 3e cycle de théologie pratique des Facultés de théologie de Suisse romande 1993*, edited by Gerd Theissen, Henry Mottu, and Pierre-André Bettex, 137–170. Geneva: Labor et Fides, 1994.
- Kaufman, *Homilies on Elijah* = Kaufman, Stephen A., trans. *Jacob of Sarug’s Homilies on Elijah*. Texts from Christian Late Antiquity 18, The Metrical Homilies of Mar Jacob of Sarug 9–13. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2009.
- Kessel, “DIYR 00003” = Kessel, Grigory. “DIYR 00003.” Virtual Hill Museum & Manuscript Library: Reading Room. Accessed February 1, 2017. <https://w3id.org/vhml/readingRoom/view/122718>.
- Kessel, “DIYR 00341” = Kessel, Grigory. “DIYR 00341.” Virtual Hill Museum & Manuscript Library: Reading Room. Accessed January 7, 2020. <https://w3id.org/vhml/readingRoom/view/125052>.
- Kessel, “Manuscript Collection” = Kessel, Grigory. “Manuscript Collection of the Syrian Orthodox Church Meryemana in Diyarbakır: A Preliminary Survey.” In *Manuscripta Syriaca: Des sources de première main*, edited by Françoise Briquel-Chatonnet and Muriel Debié, 79–123. Cahiers d’études Syriaques 4. Paris: Geuthner, 2015.
- Kévorkian and Ter-Step’anian, *Manuscrits arméniens* = Kévorkian, Raymond H., and A. Ter-Step’anian. *Manuscrits arméniens de la Bibliothèque nationale de France: Catalogue*. Paris: Bibliothèque nationale de France, Fondation Calouste Gulbenkian, 1998.
- Kiraz, “al-Za’farān, Dayr” = Kiraz, George Anton. “al-Za’farān, Dayr.” In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 449. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Kiraz, “Athanasios Aşlan” = Kiraz, George Anton. “Athanasios Aşlan.” In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 46. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Kiraz, “Behnam Hādloyo” = Kiraz, George Anton. “Behnam Hādloyo.” In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 68. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Kiraz, “Işhoq ‘Azar” = Kiraz, George Anton. “Işhoq ‘Azar.” In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 217. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Kiraz, “Mingana, Alphonse” = Kiraz, George Anton. “Mingana, Alphonse.” In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 292–293. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Kiraz, *Ṭürrāş Mamllā*, vol. 1, *Orthography* = Kiraz, George Anton. *Ṭürrāş Mamllā: A Grammar of the Syriac Language*, vol. 1, *Orthography*. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2012.

- Kirsten, "Chorbischof" = Kirsten, Ernst. "Chorbischof." In *Reallexikon für Antike und Christentum*, edited by Theodor Klauser, 2:1105–1114. Stuttgart: Hiersemann, 1954.
- Kitchen, "A Poetic Life" = Kitchen, Robert A. "A Poetic Life: Metrical *Vita* of Jacob of Serug by Sa'īd Bar Ṣābūnī." In *Syriac Encounters: Papers from the Sixth North American Syriac Symposium, Duke University, 26–29 June 2011*, edited by Maria Doerfler, Emanuel Fiano, and Kyle Smith, 65–75. Eastern Christian Studies 20. Leuven: Peeters, 2015.
- Kitchen, "Book of Steps" = Kitchen, Robert A. "Book of Steps." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 85–86. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Kitchen, "Yohānann Ihidaya" = Kitchen, Robert A. "Yohānann Ihidaya." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 442. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Krüger, "Ein bislang unbekannter sermo" = Krüger, Paul. "Ein bislang unbekannter sermo über Leben und Werk des Jakob von Serugh." *Oriens Christianus* 56 (1972): 80–111.
- Krüger, "Ein zweiter anonymer memra" = Krüger, Paul. "Ein zweiter anonymer memra über Jakob von Serugh." *Oriens Christianus* 56 (1972): 112–149.
- Labib, "Zacharias" = Labib, Subhi Y. "Zacharias." In *The Coptic Encyclopedia*, edited by Aziz Suryal Atiya, 7:2367–2368. New York: Macmillan, 1991.
- Lambot, *Sermones de vetero testamento* = Lambot, Cyrille, ed. *Sancti Aurelii Augustini: Sermones de vetero testamento*. CCSL 41. Turnhout: Brepols, 1961.
- Lauchert, *Die Kanones* = Lauchert, Friedrich, ed. *Die Kanones der wichtigsten altkirchlichen Concilien, nebst den Apostolischen Kanones*. Freiburg im Breisgau, 1896.
- Leclef, "Chorévêque" = Leclef, Jacques. "Chorévêque." In *Dictionnaire de droit canonique*, edited by R. Naz, 3:686–695. Paris: Letouzey et Ané, 1942.
- Leclercq, "Chorévêques" = Leclercq, Henri. "Chorévêques." In *Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie*, edited by Henri Leclercq, 3.1:1423–1452. Paris: Letouzey et Ané, 1913.
- Leclercq, "Périodeute" = Leclercq, Henri. "Périodeute." In *Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie*, edited by Henri Leclercq and Fernand Cabrol, 14.1:369–379. Paris: Letouzey et Ané, 1939.
- Leroy, *Les manuscrits syriaques* = Leroy, Jules. *Les manuscrits syriaques à peintures, conservés dans les bibliothèques d'Europe et d'Orient: Contribution à l'étude de l'iconographie des églises de langue syriaque*. Paris: Geuthner, 1964.
- Leroy, *L'homilétique* = Leroy, F.-J. *L'homilétique de Proclus de Constantinople: Tradition manuscrite, inédits, études connexes*. Studi e Testi 247. Vatican City: Biblioteca Apostolica Vaticana, 1967.
- Leroy, "Un témoignage" = Leroy, Jules. "Un témoignage inédit sur l'état du monastère des Syriens au Wadi 'n Natrîn au début du XVI<sup>e</sup> siècle." *Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale* 65 (1965): 1–23.
- Lillis, "Paradox in Partu" = Lillis, Julia Kelto. "Paradox in Partu: Verifying Virginity in the *Protevangelium of James*." *Journal of Early Christian Studies* 24, no. 1 (2016): 1–28.
- Lillis, "Virgin Territory" = Lillis, Julia Kelto. "Virgin Territory: Configuring Female Virginity in Early Christianity." Ph.D. diss., Duke University, 2017.

- Loopstra, *An East Syrian Manuscript* = Loopstra, Jonathan. *An East Syrian Manuscript of the Syriac "Masora" Dated to 899 CE*. 2 vols. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2014–2015.
- Loopstra, "Patristic Selections" = Loopstra, Jonathan. "Patristic Selections in the 'Masoretic' Handbooks of the Qaraqpta Tradition." Ph.D. diss., The Catholic University of America, 2009.
- Loopstra, *The Patristic "Masora"* = Loopstra, Jonathan. *The Patristic "Masora": A Study of Patristic Collections in Syriac Handbooks from the Near East*. CSCO 689, Scr. Syri 265. Leuven: Peeters, 2020.
- Lowe, *The Bobbio Missal* = Lowe, E. A., ed. *The Bobbio Missal: A Gallican Mass-Book (Ms. Paris. Lat. 13246)*. 3 vols. Henry Bradshaw Society 53, 58, 61. London: Harrison and Sons, 1917–1920.
- Lundhaug and Lied, "Studying Snapshots" = Lundhaug, Hugo, and Liv Ingeborg Lied. "Studying Snapshots: On Manuscript Culture, Textual Fluidity, and New Philology." In *Snapshots of Evolving Traditions: Jewish and Christian Manuscript Culture, Textual Fluidity, and New Philology*, edited by Liv Ingeborg Lied and Hugo Lundhaug, 1–19. Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur 175. Berlin: De Gruyter, 2017.
- Maas, *Textkritik* = Maas, Paul. *Textkritik*. 4th ed. Leipzig: Teubner, 1960.
- Maas, *Textual Criticism* = Maas, Paul. *Textual Criticism*. Translated by Barbara Flower. Oxford: Clarendon Press, 1958.
- Macé et al., "Steps Towards an Edition" = Macé, Caroline, Marie Cronier, Tara Andrews, Johannes den Heijer, Paolo La Spisa, Antonia Giannouli, Sébastien Moureau, and Lara Sels. "Steps Towards an Edition." In *Comparative Oriental Manuscript Studies: An Introduction*, edited by Alessandro Bausi, 328–362. Hamburg: Tredition, 2015.
- Macuch, *Geschichte* = Macuch, Rudolf. *Geschichte der spät- und neuysyrischen Literatur*. Berlin: De Gruyter, 1976.
- Mai, *Scriptorum veterum nova collectio* = Mai, Angelo. *Scriptorum veterum nova collectio e Vaticanis codicibus edita*. 10 vols. Rome, 1825–1838.
- Martimort, *Les lectures* = Martimort, Aimé Georges. *Les lectures liturgiques et leurs livres*. Turnhout: Brepols, 1992.
- Martin, "Lettres" = Martin, Jean-Pierre Paulin. "Lettres de Jacques de Saroug aux moines du Couvent de Mar Bassus, et à Paul d'Edesse, relevées et traduites." *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 30 (1876): 217–275.
- Marzvanec'i, Գրքը որ կոչի Այսմուուրք = Marzvanec'i, Grigor. Գրքը որ կոչի Այսմուուրք. 2nd ed. Constantinople, 1730.
- Mathews, "Ishaq of Amid" = Mathews, Edward G., Jr. "Ishaq of Amid." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 212–213. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Mathews, "Ishaq of Antioch" = Mathews, Edward G., Jr. "Ishaq of Antioch." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 213. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Mathews, "Ishaq of Edessa" = Mathews, Edward G., Jr. "Ishaq of Edessa." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 213. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Mathews, "Jacob of Serugh" = Mathews, Edward G., Jr. "Jacob of Serugh, Homily on Good Friday and Other Armenian Treasures: First Glances." In *Jacob of Serugh*

- and His Times: Studies in Sixth-Century Syriac Christianity*, edited by George Anton Kiraz, 145–174. Gorgias Eastern Christian Studies 8. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2010.
- Mathews, “Syriac into Armenian” = Mathews, Edward G., Jr. “Syriac into Armenian: The Translations and Their Translators.” *Journal of the Canadian Society for Syriac Studies* 10 (2010): 20–44.
- McCollum, “CFMM 00130” = McCollum, Adam Carter. “CFMM 00130.” Virtual Hill Museum & Manuscript Library: Reading Room. Accessed February 1, 2018. <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/502128>.
- McCollum, “CFMM 00131” = McCollum, Adam Carter. “CFMM 00131.” Virtual Hill Museum & Manuscript Library: Reading Room. Accessed February 1, 2018. <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/502129>.
- McCollum, “CFMM 00132” = McCollum, Adam Carter. “CFMM 00132.” Virtual Hill Museum & Manuscript Library: Reading Room. Accessed February 1, 2018. <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/502130>.
- McCollum, “CFMM 00134” = McCollum, Adam Carter. “CFMM 00134.” Virtual Hill Museum & Manuscript Library: Reading Room. Accessed January 7, 2020. <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/502132>.
- McCollum, “CFMM 00135” = McCollum, Adam Carter. “CFMM 00135.” Virtual Hill Museum & Manuscript Library: Reading Room. Accessed February 1, 2018. <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/502133>.
- McCollum, “CFMM 00136” = McCollum, Adam Carter. “CFMM 00136.” Virtual Hill Museum & Manuscript Library: Reading Room. Accessed January 7, 2020. <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/502134>.
- McCollum, “CFMM 00137” = McCollum, Adam Carter. “CFMM 00137.” Virtual Hill Museum & Manuscript Library: Reading Room. Accessed January 7, 2020. <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/502135>.
- McCollum, “CFMM 00139” = McCollum, Adam Carter. “CFMM 00139.” Virtual Hill Museum & Manuscript Library: Reading Room. Accessed February 1, 2018. <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/502136>.
- McCollum, “CFMM 00256” = McCollum, Adam Carter. “CFMM 00256.” Virtual Hill Museum & Manuscript Library: Reading Room. Accessed October 18, 2019. <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/502144>.
- McCollum, “FOLIO 00034” = McCollum, Adam Carter. “FOLIO 00034.” Virtual Hill Museum & Manuscript Library: Folio. Accessed May 11, 2019. <https://w3id.org/vhmml/folio/view/34>.
- McCollum, “Syriac Paleography” = McCollum, Adam Carter. “Syriac Paleography.” Virtual Hill Museum & Manuscript Library: School. Accessed October 18, 2019. <https://www.vhmmlschool.org/syriac>.
- McVey, George, *Bishop of the Arabs* = McVey, Kathleen E., ed. and trans. *George, Bishop of the Arabs: A Homily on Blessed Mar Severus, Patriarch of Antioch*. CSCO 530–531, Scr. Syri 216–217. Leuven: Peeters, 1993.
- Mengozzi, “Le annotazioni” = Mengozzi, Alessandro. “Le annotazioni in lingua araba sul codice di Rabbula.” In *Il Tetravangelo di Rabbula: Firenze, Biblioteca medicea laurenziana, Plut. 1.56: L'illustrazione del Nuovo Testamento nella Siria del VI secolo*, edited by Massimo Bernabò, 59–66. Folia picta: Manoscritti miniati medievali 1. Rome: Edizioni di Storia e Letteratura, 2008.

- Mengozzi, “Past and Present Trends” = Mengozzi, Alessandro. “Past and Present Trends in the Edition of Classical Syriac Texts.” In *Comparative Oriental Manuscript Studies: An Introduction*, edited by Alessandro Bausi, 435–439. Hamburg: Tredition, 2015.
- Menze, “Jacob of Sarug” = Menze, Volker L. “Jacob of Sarug, John of Tella and Paul of Edessa: Ecclesiastical Politics in Osrhoene 519–522.” In *Malphono w-Rabod-Malphone: Studies in Honor of Sebastian P. Brock*, edited by George Anton Kiraz, 421–438. Gorgias Eastern Christian Studies 3. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2008.
- Menze, “Yuḥanon of Tella” = Menze, Volker L. “Yuḥanon of Tella.” In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 447–448. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Métivier and Destephen, “Chorévêques” = Métivier, Sophie, and Sylvain Destephen. “Chorévêques et évêques en Asie Mineure au IV<sup>e</sup> et V<sup>e</sup> siècles.” *Topoi: Orient – Occident* 15, no. 1 (2007): 343–378.
- Mgaloblišvili, *Klarjuli mravalt’avi* = Mgaloblišvili, Tamila. *Klarjuli mravalt’avi*. Žveli K’art’uli Mcerlobis Žeglebi 12. Tbilisi: Mec’niereba, 1991.
- Michelson, “Philoxenos” = David Allen Michelson, “Philoxenos of Mabbug,” in *GEDSH*, ed. Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 332–333. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Mingana, *Catalogue* = Mingana, Alphonse. *Catalogue of the Mingana Collection of Manuscripts*. 3 vols. Cambridge: W. Heffer, 1933–1939.
- Moss, “Homily on the Nativity” = Moss, Cyril. “Homily on the Nativity of Our Lord by Severian, Bishop of Gabala.” *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 12, no. 3–4 (1948): 555–566.
- Moss, “Jacob of Serugh’s Homilies” = Moss, Cyril. “Jacob of Serugh’s Homilies on the Spectacles of the Theatre.” *Le Muséon* 48 (1935): 87–112.
- Mouterde, “Deux homélie” = Mouterde, Paul. “Deux homélie inédites de Jacques de Saroug.” *Mélanges de l’Université Saint-Joseph* 26, no. 1 (1944–1946): 1–36.
- Muraoka, *Jacob of Serugh’s Hexaameron* = Muraoka, Takamitsu, ed. and trans. *Jacob of Serugh’s Hexaameron*. Ancient Near Eastern Studies, Supplement 52. Leuven: Peeters, 2018.
- Murre-van den Berg, “Paul Bedjan” = Murre-van den Berg, Heleen. “Paul Bedjan, Missionary for Life (1838–1920).” In *Homilies of Mar Jacob of Sarug*, ed. Paul Bedjan and Sebastian Brock, 6:339–369. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2006.
- “New Syriac Manuscripts” = “New Syriac Manuscripts Acquired by the Oriental Institute.” *The University Record (University of Chicago)*, 1930, 52.
- Nichols, “The New Philology” = Nichols, Stephen G., ed. “The New Philology.” *Speculum* 65, no. 1 (1990).
- Nosnitsin, “Dəršanä Sänbät” = Nosnitsin, Denis. “Dəršanä Sänbät.” In *Encyclopaedia Aethiopica*, edited by Siegbert Uhlig, 2:141–142. Wiesbaden: Harrassowitz, 2005.
- Olinder, *Comments* = Olinder, Gunnar. *The Letters of Jacob of Sarug: Comments on an Edition*. Lunds Universitets Årsskrift, n.f., avd. 1, 34.1. Lund: C. W. K. Gleerup, 1939.
- Olinder, *Epistulae* = Olinder, Gunnar, ed. *Iacobi Sarugensis epistulae quotquot supersunt*. CSCO 110, Scr. Syri 57. Leuven: Peeters, 1937.
- Olivar, *Sancti Petri Chrysologi* = Olivar, Alexandre, ed. *Sancti Petri Chrysologi Collectio sermonum, a felice episcopo parata, sermonibus extravagantibus adjectis*. CCSL 24–24B. Turnhout: Brepols, 1975.

- Outtier, "Père Éphrem sur le prophète Élie" = Outtier, Bernard. "Homélie de notre Saint et bienheureux Père Éphrem sur le prophète Élie et l'archange Michel." In *Le saint prophète Élie d'après les pères de l'Église*, edited by Monastère Saint Élie, 433–451. Spiritualité orientale 53. Bégrolles-en-Mauges: Abbaye de Bellefontaine, 1992.
- Palardy, *Select Sermons*, Volume 3 = Palardy, William B., trans. *St. Peter Chrysologus: Selected Sermons*, Volume 3. FOTC 110. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 2005.
- Palmer, "Charting Undercurrents" = Palmer, Andrew. "Charting Undercurrents in the History of the West-Syrian People: The Resettlement of Byzantine Melitene after 934." *Oriens Christianus* 70 (1986): 37–68.
- Palmer, "Editing a Syriac Hagiography" = Palmer, Andrew. "Editing a Syriac Hagiography: The Life of Barṣawmo the Northerner." In *Syrische Studien: Beiträge zum 8. Deutschen Syrologie-Symposium in Salzburg 2014*, edited by Dietmar W. Winkler, 89–108. *Orientalia - patristica - oecumenica* 10. Vienna: LIT, 2016.
- Papoutsakis, "Formulaic Language" = Papoutsakis, Manolis. "Formulaic Language in the Metrical Homilies of Jacob of Serugh." In *Symposium Syriacum VII: Uppsala University, Department of Asian and African Languages, 11–14 August 1996*, edited by René Lavenant, 445–451. *Orientalia Christiana Analecta* 256. Rome: Pontificium Institutum Studiorum Orientalium, 1998.
- Papoutsakis, "Jacob of Serugh" = Papoutsakis, Manolis. "Jacob of Serugh, the Homily of the Deluge (Lines 1–210): Introduction, Translation, and Detailed Commentary." D.Phil. diss., The University of Oxford, 2000.
- Papoutsakis, "The Making of a Syriac Fable" = Papoutsakis, Manolis. "The Making of a Syriac Fable: From Ephrem to Romanos." *Le Muséon* 120, no. 1–2 (2007): 29–75.
- Partoens, "*De verbis Apostoli*" = Partoens, Gert. "La Collection de sermons augustiniens *De verbis Apostoli*: Introduction et liste des manuscrits les plus anciens." *Revue bénédictine* 111 (2001): 317–352.
- Partoens, *Sermones in epistolas apostolicas I* = Partoens, Gert, ed. *Sancti Aurelii Augustini: Sermones in epistolas apostolicas I*. CCSL 41Ba. Turnhout: Brepols, 2008.
- Pataridze, "Christian Literature Translated" = Pataridze, Tamara. "Christian Literature Translated from Arabic into Georgian: A Review." *Annual of Medieval Studies at CEU* 19 (2013): 47–65.
- Pataridze, "La version géorgienne" = Pataridze, Tamara. "La version géorgienne d'une homélie de Jacques de Saroug *Sur la nativité*." *Le Muséon* 121, no. 3–4 (2008): 373–402.
- Pataridze, "Patristique et hagiographie" = Pataridze, Tamara. "Patristique et hagiographie palestino-sinaïtique des monastères melkites (IXe–Xe siècles)." In *Patristic Literature in Arabic Translations*, edited by Barbara Roggema and Alexander Treiger, 53–88. *Arabic Christianity* 2. Leiden: Brill, 2019.
- Payne Smith, *Catalogi* = Payne Smith, R. *Catalogi codicum manuscriptorum bibliothecae Bodleianae pars sexta, codices syriacos, carshunicos, mendaeos complectens*. 6. Oxford, 1864.
- Payne Smith, *Thesaurus syriacus* = Payne Smith, R., ed. *Thesaurus syriacus*. Oxford, 1879.

- Penn, "Moving Beyond the Palimpsest" = Penn, Michael Philip. "Moving Beyond the Palimpsest: Erasure in Syriac Manuscripts." *Journal of Early Christian Studies* 18, no. 2 (2010): 261–303.
- Perczel, "Classical Syriac" = Perczel, István. "Classical Syriac as a Modern *Lingua Franca* in South India between 1600 and 2006." *Aram* 21 (2009): 289–321.
- Perczel, "The Revelation" = Perczel, István. "The Revelation of the Seraphic Gregory Found in Two Indian Manuscripts." *Adamantius* 19 (2013): 337–358.
- Pieri, "Origen on 1 Corinthians" = Pieri, Francesco. "Origen on 1 Corinthians: Homilies or Commentary?" *Studia Patristica* 65 (2013): 143–156.
- Raney, "The University Libraries" = Raney, McKendree Llewellyn. "The University Libraries." *The President's Report (University of Chicago)*. 1929–1930.
- Raphaël, *Le rôle* = Raphaël, Pierre. *Le rôle du Collège maronite romain dans l'orientalisme aux XVIIe et XVIIIe siècles*. Beirut: Université Saint Joseph, 1950.
- Rassi, Salam. "CET 00039." Virtual Hill Museum & Manuscript Library: Reading Room. Accessed October 1, 2019. <https://w3id.org/vhml/readingRoom/view/137210>.
- Renoux, *Le codex arménien* = Renoux, Charles, ed. and trans. *Le codex arménien Jérusalem 121*. PO 35.1 (163), 36.2 (168). Turnhout: Brepols, 1969–1971.
- Renoux, *L'hymnaire de Saint-Sabas* = Renoux, Charles, ed. and trans. *L'hymnaire de Saint-Sabas (Ve–VIIIe siècle): Le manuscrit géorgien H 2123*. PO 50.3 (224), 53.3 (237). Turnhout: Brepols, 2008–2017.
- Rilliet, "Deux homéliaires" = Rilliet, Frédéric. "Deux homéliaires Sarougiens du VIe siècle à la Bibliothèque vaticane." In *Miscellanea Bibliothecae Apostolicae Vaticanae X*, 293–337. Studi e Testi 416. Vatican City: Biblioteca Apostolica Vaticana, 2003.
- Rilliet, "Le métaphore du chemin" = Rilliet, Frédéric. "Le métaphore du chemin dans la sotériologie de Jacques de Saroug." *Studia Patristica* 25 (1993): 324–331.
- Rilliet, *Six homélies festales* = Rilliet, Frédéric, ed. and trans. *Jacques de Saroug: Six homélies festales en prose*. PO 43.4 (196). Turnhout: Brepols, 1986.
- Salmon, *Le Lectionnaire de Luxeuil* = Salmon, Pierre. *Le Lectionnaire de Luxeuil (Paris, ms. lat. 9427)*. 2 vols. Collectanea Biblica Latina 7, 9. Rome: Abbaye Saint-Jérôme, 1944–1953.
- Salvesen, "Ya'qub of Edessa" = Salvesen, Alison G. "Ya'qub of Edessa." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 432–433. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Samir, "Contacts culturels" = Samir, Samir Khalil. "Un exemple des contacts culturels entre les églises syriaques et arabes: Jacques de Saroug dans la tradition arabe." In *Ilio Symposium Syriacum, 1980: Les contacts du monde syriaque avec les autres cultures (Goslar 7–11 Septembre 1980)*, edited by René Lavenant, 213–245. *Orientalia Christiana Analecta* 221. Rome: Pontificium Institutum Studiorum Orientalium, 1983.
- Sauget, "Deux homéliaires" = Sauget, Joseph-Marie. "Deux homéliaires Syriaques de la Bibliothèque vaticane." *Orientalia Christiana Periodica* 27 (1961): 387–424.
- Sauget, "Pour une interprétation" = Sauget, Joseph-Marie. "Pour une interprétation de la structure de l'homélie syriaque: Ms. *British Library Add. 12165*." *Ecclesia Oriens* 3 (1986): 121–146.
- Sauget, "Une homélie de Proclus" = Sauget, Joseph-Marie. "Une homélie de Proclus de Constantinople sur l'Ascension de Notre-Seigneur en version syriaque." *Le Muséon* 82, no. 1–2 (1969): 5–33.



- Sauget, "Vatican Syriaque 253" = Sauget, Joseph-Marie. "L'homélaire du Vatican Syriaque 253: Essai de reconstitution." *Le Muséon* 81 (1968): 297–349.
- Scher, "Les manuscrits syriaques à Diarbékir" = Scher, Addai. "Notice sur les manuscrits syriaques et arabes conservés à l'archevêché chaldéen de Diarbékir." *Journal asiatique* 10 (1907): 331–362, 385–431.
- Scher, *Séert* = Scher, Addai. *Catalogue des manuscrits syriaques et arabes, conservés dans la Bibliothèque épiscopale de Séert (Kurdistan) avec notes bibliographiques*. Mosul: Imprimerie des pères dominicains, 1905.
- Schmidt, *Orationes XIII et XLI* = Schmidt, Andrea, ed. *Sancti Gregorii Nazianzeni Opera: Versio syriaca II: Orationes XIII et XLI*. CCSG 47, Corpus Nazianzenum 15. Turnhout: Brepols, 2002.
- Schröter, "Gedicht" = Schröter, Robert. "Gedicht des Jakob von Sarug über den Palast, den der Apostel Thomas in Indien baute." *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 25 (1871): 321–377.
- Schröter, "Nachträge" = Schröter, Robert. "Nachträge." *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 28 (1874): 584–626.
- Schwarzbaum, "Aaron" = Schwarzbaum, Haim. "Jewish, Christian, Moslem and Falasha Legends of the Death of Aaron, the High Priest." *Fabula* 5 (1962): 185–227.
- Segal, *The Diacritical Point* = Segal, J. B. *The Diacritical Point and the Accents in Syriac*. London Oriental Series 2. London: Oxford University Press, 1953.
- Selb, *Orientalisches Kirchenrecht* = Selb, Walter. *Orientalisches Kirchenrecht*. 2 vols. Vienna: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 1981–1989.
- Sherwood, "Le fonds patriarcal" = Sherwood, Polycarpe. "Le fonds patriarcal de la bibliothèque manuscrite de Charfet." *L'Orient syrien* 2 (1957): 93–107.
- Sony, *Bay'at Mār Tūmā* = Sony, Behnam M. Boulos. *Fihris al-maḳṭūṭāt bay'at Mār Tūmā r-rasūl lis-suryān al-kātūlik fī l-Mawṣil*. Beirut, 2015.
- Sony, *Dayr aš-šarfa* = Sony, Behnam M. Boulos. *Fihris al-maḳṭūṭāt al-batriyarkiyya fī dayr aš-šarfa – lubnān*. Beirut: Šarikat aṭ-ṭab' wa-n-našr al-lubnāniyya, 1993.
- Sony, *Lettere* = Sony, Behnam M. Boulos, trans. *Lettere di Giacomo vescovo di Sarug, 451–521 a.d.* Rome: Guaraldi, 2008.
- Sony, *Mayāmir* = Sony, Behnam M. Boulos, trans. *Tarjamah min as-suryāniyah ilā al-'arabiyyah wa-dirāsah 'alā mayāmir al-malfān Mār Ya'qūb as-sarūjī*. 2nd ed. 5 vols. Baghdad, 2003.
- Sony, "Preliminary Handlist" = Sony, Behnam M. Boulos. "Preliminary Handlist: Mosul — St. Thomas Syrian Catholic Church." 1990. <https://archive.org/details/sony1990st.thomas.mosulenglish>.
- Sony, *Rasā'il* = Sony, Behnam M. Boulos, trans. *Rasā'il Mār Ya'qūb as-sarūjī l-malfān*. 2 vols. Dekwaneh, Lebanon: Manšūrāt al-markaz ar-ra'awī lil-abḥāṭ wad-dirāsāt, 1995.
- Soumi, *Saint Sévère le Grand* = Soumi, Severios Hazail. *Saint Sévère le Grand, "La couronne des Syriques", Lettre sur son exil. Texte inédit, édition critique du texte syriaque et traduction française*. Brussels: Éditions d'Antioche, 2016. [non vidi]
- Stewart, "Macarian Homilies" = Stewart, Columba. "Macarian Homilies." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 262–264. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Strothmann, *Hosea* = Strothmann, Werner, ed. *Der Prophet Hosea*. Göttinger Orientforschungen, Syriaca 5. Wiesbaden: Harrassowitz, 1973.

- Strothmann, *Thomas* = Strothmann, Werner, ed. and trans. *Drei Gedichte über den Apostel Thomas in Indien*. Göttinger Orientforschungen, Syriaca 12. Wiesbaden: Harrassowitz, 1976.
- Suciu, "The Sahidic Version" = Suciu, Alin. "The Sahidic Version of Jacob of Serugh's *Memrā* on the Ascension of Christ." *Le Muséon* 128, no. 1–2 (2015): 49–83.
- Swanson, *The Coptic Papacy* = Swanson, Mark N. *The Coptic Papacy in Islamic Egypt (641–1517)*. The Popes of Egypt 2. Cairo: American University in Cairo Press, 2010.
- Takahashi, "Ḥarran" = Takahashi, Hidemi. "Ḥarran." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 191–192. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Tarchnischvili, *Le grand lectionnaire* = Tarchnischvili, Michel, ed. and trans. *Le grand lectionnaire de l'Église de Jérusalem, Ve–VIIIe siècle*. CSCO 188–189, 204–205, Scr. Iberici 9–10, 13–14. Leuven: Secrétariat du CorpusSCO, 1959–1960.
- Teule, "Yuhanon of the Sedre" = Teule, Herman G. B. "Yuhanon of the Sedre." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 447. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- "The Comprehensive Aramaic Lexicon" = "The Comprehensive Aramaic Lexicon." Accessed January 20, 2020. <http://cal.huc.edu/>.
- The New Testament in Syriac* = *The New Testament in Syriac*. London: British and Foreign Bible Society, 1905–1920.
- Thomson, *Athanasiana Syriaca* = Thomson, Robert W., ed. and trans. *Athanasiana Syriaca*. CSCO 257–258, 272–273, 324–325, 386–387, Scr. Syri 114–115, 118–119, 142–143, 167–168. Leuven: Secrétariat du CorpusSCO, 1965–1977.
- Thomson, *Hexaemeron* = Thomson, Robert W., ed. and trans. *The Syriac Version of the Hexaemeron by Basil of Caesarea*. CSCO 550–551, Scr. Syri 222–223. Leuven: Peeters, 1995.
- Timpanaro, *The Genesis* = Timpanaro, Sebastiano. *The Genesis of Lachmann's Method*. Translated by Glenn W. Most. Chicago: The University of Chicago Press, 2005.
- Trovato, *Lachmann's Method* = Trovato, Paolo. *Everything You Always Wanted to Know about Lachmann's Method: A Non-Standard Handbook of Genealogical Textual Criticism in the Age of Post-Structuralism, Cladistics, and Copy-Text*. Translated by Frederico Poole. Padua: Libreria universitaria, 2014.
- Uhlig, "Dərsan" = Uhlig, Siegbert. "Dərsan des Ya'qob von Sərug für den vierten Sonntag im Monat Taḥšaš." *Aethiopica* 2 (1999): 7–52.
- van der Ploeg, *The Syriac Manuscripts* = van der Ploeg, Johannes Petrus Maria. *The Syriac Manuscripts of St. Thomas Christians*. Bangalore: Dharmaram Publications, 1983.
- van Esbroeck, *Les plus anciens homéliaires* = van Esbroeck, Michel. *Les plus anciens homéliaires géorgiens: Étude descriptive et historique*. Publications de l'Institut orientaliste de Louvain 10. Louvain-la-Neuve: Université catholique de Louvain, Institut orientaliste, 1975.
- Van Rompay, "A Precious Gift" = Van Rompay, Lucas. "A Precious Gift to Deir al-Surian (AD 1211): Ms. Vat. Sir. 13." In *Malphono w-Rabo d-Malphone: Studies in Honor of Sebastian P. Brock*, edited by George Anton Kiraz, 735–750. Gorgias Eastern Christian Studies 3. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2008.
- Van Rompay, "Lo'ozar bar Sobhto" = Van Rompay, Lucas. "Lo'ozar bar Sobhto." In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 251–252. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.

- Van Rompay, “Proclus of Constantinople” = Van Rompay, Lucas. “Proclus of Constantinople.” In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 340–341. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Van Rompay, “Yuḥanon X” = Van Rompay, Lucas. “Yuḥanon X, Ishoʿ Bar Shushan.” In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 443–444. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Verbraken, *Études critiques* = Verbraken, Pierre-Patrick. *Études critiques sur les sermons authentiques de Saint Augustin*. Instrumenta patristica 12. Steenbrugge: In Abbatia Sancti Petri, 1976.
- Verbraken et al., *Sermones in Matthaëum* = Verbraken, Pierre-Patrick, L. De Coninck, B. Coppieters 't Wallant, R. Demeulenaere, and François Dolbeau, eds. *Sancti Aurelii Augustini: Sermones in Matthaëum*. CCSL 41Aa. Turnhout: Brepols, 2008.
- Vermeulen, “Péricopes” = Vermeulen, P. “Péricopes bibliques des églises de langue syriaque.” *L'Orient Syrien* 12 (1967): 211–240, 371–388, 525–548.
- Vest, *Geschichte* = Vest, Bernd Andreas. *Geschichte der Stadt Melitene und der umliegenden Gebiete: Vom Vorabend der arabischen bis zum Abschluß der türkischen Eroberung (um 600–1124)*. Byzanz, Islam und Christlicher Orient 1. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2007.
- Voicu, “The Earliest Greek Homilies” = Voicu, Sever J. “The Earliest Greek Homilies.” *Manuscript Cultures* 13 (2019): 7–14
- Vööbus, “Die Entdeckung des Panegyrikus” = Vööbus, Arthur. “Die Entdeckung des Panegyrikus des Patriarchen Mikʿaël über Jōḥannān von Mardē.” *Oriens Christianus* 55 (1971): 204–209.
- Vööbus, *Handschriftliche Überlieferung* = Vööbus, Arthur. *Handschriftliche Überlieferung der Mēmre-Dichtung des Jaʿqōb von Serūg*. 4 vols. CSCO 344–345, 421–422, Subsidia 39–40, 60–61. Leuven: Secrétariat du CorpusSCO, 1973–1980.
- Vööbus, “Lettre de Sévère d’Antioche” = Vööbus, Arthur. “Découverte d’une lettre de Sévère d’Antioche.” *Revue des Études Byzantines* 33 (1975): 295–298.
- Vööbus, “Neues Licht” = Vööbus, Arthur. “Neues Licht über das Restaurationswerk des Johannan von Marde.” *Oriens Christianus* 47 (1963): 129–139.
- Vööbus, “New Important ‘Memre’ of Giwargi” = Vööbus, Arthur. “The Discovery of New Important ‘Memre’ of Giwargi, the Bishop of the Arabs.” *Journal of Semitic Studies* 18 (1973): 235–237.
- Vööbus, *The Synodicon* = Vööbus, Arthur, ed. and trans. *The Synodicon in the West Syrian Tradition*. CSCO 367–368, 375–376, Scr. Syri 161–164. Leuven: Secrétariat du CorpusSCO, 1975–1976.
- Wardle, “Addai, Teaching of” = Wardle, Timothy Scott. “Addai, Teaching of.” In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 9–10. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Watt and Trombley, *Chronicle* = Watt, J. W., and Frank R. Trombley, trans. *The Chronicle of Pseudo-Joshua the Stylite*. Translated Texts for Historians 32. Liverpool: Liverpool University Press, 2000.
- Weltecke, “Michael I Rabo.” = Weltecke, Dorothea. “Michael I Rabo.” In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 287–290. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.

- Wertheimer, “A Complex Syriac Sentence Pattern” = Wertheimer, Ada. “A Complex Syriac Sentence Pattern: Object + Object Clause.” *Le Muséon* 117, no. 3–4 (2004): 385–408.
- Wilmshurst, “West Syrian Patriarchs and Maphrians” = Wilmshurst, David. “West Syrian Patriarchs and Maphrians.” In *The Syriac World*, edited by Daniel King, 806–813. The Routledge Worlds. London: Routledge, 2019.
- Winkelman et al., *Prosopographie* = Winkelman, Friedrich, Ralph-Johannes Lilie, Claudia Ludwig, Thomas Pratsch, Itse Rochow, Beate Zielke, Wolfram Brandes, and J. R. Martindale. *Prosopographie der mittelbyzantinischen Zeit*. 2 vols. Berlin: De Gruyter, 1998–2013.
- Witakowski, “Jacob of Serug” = Witakowski, Witold. “Jacob of Serug.” In *Encyclopaedia Aethiopica*, edited by Siegbert Uhlig, 3:262–263. Wiesbaden: Harrassowitz, 2007.
- Witakowski, “Quryaqos” = Witakowski, Witold. “Quryaqos.” In *GEDSH*, edited by Sebastian P. Brock, Aaron Michael Butts, George Anton Kiraz, and Lucas Van Rompay, 347–348. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.
- Wood, “The Chorepiscopoi” = Wood, Philip. “The Chorepiscopoi and Controversies over Orthopraxy in Sixth-Century Mesopotamia.” *The Journal of Ecclesiastical History* 63, no. 3 (2012): 446–457.
- Wright, *Apocryphal Acts* = Wright, William. *Apocryphal Acts of the Apostles*. 2 vols. London, 1871.
- Wright, *Catalogue* = Wright, William. *Catalogue of Syriac Manuscripts in the British Museum Acquired since the Year 1838*. 3 vols. London, 1870–1872.
- Wright, *The Departure* = Wright, William. *The Departure of My Lady Mary from This World*. London, 1865.
- Wurmbrand, “Homélie” = Wurmbrand, Max. “Homélie de Jacques de Saroug sur la mort d’Aaron.” *L’Orient Syrien* 6 (1961): 255–278.
- Wurmbrand, “Le ‘Dersâna sanbat’” = Wurmbrand, Max. “Le ‘Dersâna sanbat’: Une homélie éthiopienne attribuée à Jacques de Sarûg.” *L’Orient Syrien* 8 (1963): 343–394.
- Wurmbrand, *The Death of Aaron* = Wurmbrand, Max. *The Death of Aaron: A Falasha Text Edited, Translated, Annotated, and Introduced*. Falasha Research Series. Tel Aviv: Friends of the Faitlovitch Library, 1961.
- Yuyakim d’beth Yahkub, *Key of Language* = Yuyakim d’beth Yahkub. *Key of Language*. Nusaybin, Turkey: St. Augin Monastery Press, 2016.
- Zarbanelian, *Մատենադարան* = Zarbanelian, Garegin. *Մատենադարան Հայկական թարգմանութեանց նախնեաց (Դար Դ–ԺԳ)*. Venice, 1889.
- Zotenberg, *Manuscripts orientaux* = Zotenberg, H. *Manuscripts orientaux: Catalogues des manuscrits syriaques et sabéens (mandaites) de la Bibliothèque nationale*. Paris, 1874.